

... rechnet nach einem un-
 ... 1997 wieder mit deutlichem
 ... sehe Fielmann gute Chan-
 ... und weiter zuzu-
 ... gestern bei der Hauptver-
 ... 1998 habe der Vorsteuerge-
 ... 9,4 Mio. DM im Gesamtjahr
 ... von mehr als 80 Mio. DM
 ... das Unternehmen in Europa
 ... für 2001 wolle Fielmann 1,5
 ... DM Umsatz ausgewiesen.

... Französisch, Schwedisch, Hollän-
 ... disch, Italienisch und Spanisch.

● Fernbedient

Die Fußball-WM ist für Deutsch-
 land vorbei, es herrscht Vorfreude
 auf die Bundesliga. Für die Univer-
 sal-Fernbedienung »Sport« (für

... bedienung genügt, um das Sys-
 tem zu aktivieren. Nach anschlie-
 ßender Eingabe durch die Stimme
 des Anwenders stellt THB Voice-
 Dial die Verbindung automatisch
 her. In das Gerät integriert sind eine
 dynamische Fahrgeräuschunter-
 drückung, die automatische
 Stummschaltung des Autoradios
 und vieles mehr. Preis: 899 DM.

... ende im November?

Arbeitskräfte

... 20-Mark-Kräfte eingestellt
 ... sozialversicherungspflichtige
 ... plätze abgebaut. Wenn
 ... pt, sei dieser Vorwurf dem
 ... ndel, Gebäudereinigern,
 ... tten, dem Handwerk und
 ... diensten zu machen.

... sechsjährigen Konsumflaute
 ... e Hoffnungen auf ein Ende
 ... strecke des Einzelhandels
 ... war gestiegen. Zunächst
 ... er Umsatz aber weiter sin-
 ... voraussichtlich erst im No-
 ... steigen. Von Januar bis
 ... ab das Minus 1,7 Prozent
 ...



»Likeabike« heißt dieses Laufrad (von Kokua, Aachen) aus Birkenholz. Kin-
 der, die fürs Dreirad zu groß und für ein Fahrrad noch zu klein sind, üben
 darauf spielerisch ihren Gleichgewichtssinn. Preis: 259 DM. Foto: Kokua

Wuß-Kurse –

... blieben vernach-
 ... d schlossen mit
 ... 2,62 Prozent tiefer.
 ... an verbilligten sich
 ... Prozent auf 193,50
 ... dt-Aktien sanken

um 3,07 Prozent auf 885 DM.
 Bayer gaben um 2,41 Prozent
 auf 92,15 DM nach, BMW um
 3,22 Prozent auf 1896 DM. Al-
 lianz zogen um 2,86 Prozent
 auf 647 DM an, Dresdner Bank
 verteuerten sich um 1,90 Pro-
 zent auf 96,70 DM.

Börse international: Aktien-Indizes

New York:	Dow Jones	9 089,78	(- 85,19)
Tokio:	Nikkei	16 447,00	(- 84,00)
Sydney:	All Ordinaries	2 788,90	(+ 14,80)
Hongkong:	Hang Seng	8 433,78	(- 195,40)
London:	Fin.-Times	5 965,10	(- 44,50)
Paris:	CAC 40	4 322,85	(- 17,06)
Zürich:	Swissindex	5 123,14	(- 6,87)

Veränd.	Kurse	Veränd.	Ausgabe	Rückn.	Veränd.	Ausgabe	Rückn.	Veränd.
5,40	LOREAL	M 1024,-	+ 4,-					
+ 1,60	L.V.M.H.	M 389,-	+ 5,-					
4,60	Matsush.El.Ind.	F 29,-	- 0,20					
	Deutsche Fonds							
	Adiasia	55,31	- 52,68	+ 0,13				
	Actifonds	214,22	204,00	10,22				
	Plusfonds	245,30	233,62	+ 2,72				
	Re-Inrenta	390,68	381,15	+ 0,48				